

# 會董名錄

## List of the Chamber's Committee Members

### 第47屆首長 Office-bearers of the 47th Term of Office

#### 會長 Chairman



蔡冠深  
Dr Jonathan CHOI, BBS, JP

#### 副會長 Vice-chairmen



楊 釗  
Dr Charles YEUNG,  
SBS, JP



方文雄  
Mr David FONG,  
BBS, JP



陳幼南  
Dr Ian CHAN



陳 斌  
Dr David CHAN



袁 武  
Mr YUEN Mo, GBS, JP



李德麟  
Mr William LEE



莊學山  
Mr CHONG Hok-shan



林樹哲  
Mr LAM Shu-chit, SBS

## 永遠榮譽會長 Life Honorary Chairmen



曾憲梓  
Dr the Hon TSANG Hin-chi,  
GBM



陳有慶  
Dr Robin CHAN, GBS, JP



霍震寰  
Mr Ian FOK, SBS, JP



孫城曾  
Mr SUN Sheng-tsang



古勝祥  
Mr Daniel KOO



何世柱  
Mr HO Sai-chu, GBS,  
SBS, JP



黃宜弘  
Dr the Hon Philip WONG,  
GBS



張永珍  
Dr Alice CHENG, GBS,  
CGCROPSKS



王敏剛  
Mr Peter WONG, BBS, JP



鄧 焜  
Mr TANG Kwan, SBS



胡經昌  
Mr Henry WU, BBS, JP



林廣兆  
Mr LAM Kwong-siu,  
SBS



張成雄  
Mr CHEUNG Sing-hung,  
BBS



林銘森  
Mr LAM Ming-sum

## 常務會董

伍步剛	余國春	余鵬春	黃守正
盧文端	馬忠禮	曾智明	廖長江
周娟娟	劉鐵成	梁海明	陳南祿
許智明	朱蓮芬	黃士心	羅富昌
劉宇新	葉成慶	鄧楊詠曼	黃英豪
施展熊	高敏堅	司徒源傑	伍威全
何志佳	于善基	顏寶鈴	范佐華
范仁鶴	陳鴻基		

楊孫西（香江國際有限公司代表）	王國強（金城營造有限公司代表）
林廣明（中國銀行（香港）有限公司代表）	梁偉浩（得利鐘錶製品廠有限公司代表）
李國雄（新光酒樓（集團）有限公司代表）	葉志光（精棉發展有限公司代表）
葉樹林（能記有限公司代表）	包靜國（會德豐有限公司代表）
李宗德（香港中華出入口商會代表）	馮洪章（香港中國企業協會代表）

## Standing Committee Members

Patrick WU	YU Kwok-chun	YU Pang-chun
WONG Sau-ching	LO Man-tuen	Lawrence MA
Ricky TSANG	Martin LIAO	CHOW Kuen-kuen
Brandon LIU	Raymond LEUNG	Philip CHEN
HUI Chi-ming	CHU Lien-fan	Jackie WONG
LO Foo-cheung	LAU Yue-sun	Simon IP
Sophia DAN YANG	Kennedy WONG	SZE Chin-hung
Mickey KO	SZETO Yuen-kit	Wilson WU
Nelson HO	Joseph YU	Pauline NGAN
Vincent FAN	Philip FAN	CHAN Hung-kee

Jose YU (Rep HKI Co Ltd)  
WONG Kwok-keung (Rep Kum Shing (KF) Construction Co Ltd)  
LIN Guangming (Rep Bank of China (Hong Kong) Ltd)  
LEUNG Wai-ho (Rep Dailywin Watch Products Mfg Ltd)  
LI Kwok-hung (Rep Hsin Kuang Restaurants (Holdings) Ltd)  
YIP Chi-kwong (Rep Gemmy Development Co Ltd)  
William YIP (Rep Cantrade Ltd)  
Peter PAO (Rep Wheelock and Co Ltd)  
Joseph LEE (Rep Hong Kong Chinese Importers' and Exporters' Association)  
FENG Hongzhang (Rep Hong Kong Chinese Enterprises Association)

## 選任會董

蔣麗芸  
洪克協  
陳智文  
張賽娥  
梁亮勝  
楊 勳  
龍子明  
王庭聰  
謝鵬元  
陳仲尼  
關惠明  
張慶華  
李德剛  
李國強  
劉嘉華  
黃天祥  
黃達堂  
鄒錫昌  
林智彬  
高達斌  
陳榮濂 (8.2.11退任)

伍淑清  
孫大倫  
趙 斌  
謝湧海  
陳小玲  
潘仲賢  
黃權威  
梅應春  
吳長勝  
楊俊傑  
唐大威  
葉永成  
鍾偉平  
周裕農  
梁香盈  
簡松年  
楊華勇  
黃進達  
葉海蓮  
李賢勝

何超瓊  
曾智雄  
周莉莉  
吳連烽  
王啟達  
蔡冠明  
葉成坤  
蘇洪亮  
陳 耘  
冼緯中  
蔡偉石  
吳惠權  
王惠貞  
彭楚夫  
林志鴻  
黃自強  
郭 庶  
曾國榮  
許寶月  
楊凱榮

劉佩瓊  
梁鳳儀  
孫國林  
劉坤銘  
張華峰  
何超薊  
鍾立強  
王振聲  
王振宇  
古賢倫  
梁婉儀  
駱志鴻  
張曾基  
劉永強  
李沛成  
陳光明  
胡劍江  
盧光庭  
李惟宏  
林增榮 (23.3.11退任)

張學武 (香港中旅 (集團) 有限公司代表)  
朱金坤 (華潤 (集團) 有限公司代表)  
李惠民 (李錦記有限公司代表)  
陳洪生 (中遠 (香港) 集團有限公司代表)  
陳萬雄 (聯合出版 (集團) 有限公司代表)  
李子良 (百老匯攝影器材有限公司代表)  
林光如 (星光集團有限公司代表)  
鄭國屏 (中國太平保險 (香港) 有限公司代表)  
傅承蔭 (YGM貿易有限公司代表)  
張俊勇 (潮泰企業有限公司代表)  
施榮怡 (恆通資源有限公司代表)  
李銘深 (宜昌號代表)  
吳錦津 (津懋地產物業機構代表)  
鄭光明 (六合酒業有限公司代表)  
黃楚恒 (泉昌有限公司代表)  
陳立德 (嘉鋒化妝品廠有限公司代表)  
劉 軍 (興盛貿易有限公司代表)  
林菁菁 (國際商務智庫有限公司代表)  
林鎮洪 (大光實業 (集團) 有限公司代表)

滕一龍 (上海實業 (集團) 有限公司代表)  
林 帆 (中國太平保險集團 (香港) 有限公司代表)  
黃定光 (中建國貨有限公司代表)  
壽福鋼 (交通銀行股份有限公司代表)  
胡曉明 (菱電發展有限公司代表)  
方紅光 (南洋商業銀行有限公司代表) (5.7.11就任)  
邱建新 (華豐國貨有限公司代表)  
莊紹綏 (莊士實業 (集團) 有限公司代表)  
朱永強 (永泰玩具有限公司代表)  
李應生 (百成堂參茸行有限公司代表)  
貝鈞奇 (亞聯工程公司代表)  
黃偉深 (興業財務置業有限公司代表)  
葉振都 (榮興罐頭酒業有限公司代表)  
陳銘潤 (新富證券有限公司代表)  
馬塘宜 (萬寶廊珠寶有限公司代表)  
王彭彥 (幸福企業集團有限公司代表)  
何文煊 (協豐國際有限公司代表)  
林宣亮 (美德時裝有限公司代表)  
孔國祥 (南洋商業銀行有限公司) (5.7.11退任)



## Committee Members

Ann CHIANG	Annie WU	Pansy HO	Priscilla LAU
Peter HUNG	SUN Tai-lun	William TSANG	Anita LEUNG
Stephen TAN	ZHAO Bin	Lily CHOW	SUEN Kwok-lam
CHEUNG Choi-ngor	TSE Yung-hoi	NG Lin-fung	Roger LAU
LEUNG Leung-shing	Cecilia CHEN	Dickson WONG	Christopher CHEUNG
YEUNG Fan	Joseph POON	CHOI Koon-ming	Maisy HO
George LUNG	William WONG	IP Shing-kwan	CHUNG Lap-keung
WONG Ting-chung	Robert MUI	Lincoln SOO	Sam WONG
George TSE	NG Cheung-shing	Cora CHAN	Benjamin WONG
Rock CHEN	Paul YEUNG	William SIN	Antonio KOO
Anthony KWAN	Raphael TONG	Raymond CHOY	Cherry LEUNG
CHEUNG Hing-wah	YIP Wing-shing	NG Wai-kuen	LOK Chi-hung
Alfred LEE	CHUNG Wai-ping	Connie WONG	Stan CHEUNG
Edward LEE	Alexander CHOW	Tony PANG	Stephen LAU
LAU Kar-wah	Sabrina LEUNG	Arnold LAM	Wilson LEE
Conrad WONG	Tony KAN	Richard WONG	Johnny CHAN
Peter WONG	Johnny YU	KUO Shu	Michael WOO
CHAU Shek-cheong	Jason WONG	TSANG Kwok-wing	LU Kwong-ting
Lawrence LAM	Halina IP	HUI Po-yuet	Robert LEE
Patrick KO	Leslie LEE	Kevin YEUNG	Alexander LAM ( <i>up to 23.3.11</i> )
CHAN Wing-lim ( <i>up to 8.2.11</i> )			

ZHANG Xuewu (Rep China Travel Service (Holdings) Hong Kong Ltd)	TENG Yilong (Rep Shanghai Industrial Investment (Holdings) Co Ltd)
ZHU Jinkun (Rep China Resources (Holdings) Co Ltd)	LIN Fan (Rep China Taiping Insurance Group (HK) Co Ltd)
Eddy LEE (Rep Lee Kum Kee Co Ltd)	WONG Ting-kwong (Rep Chung Keen Co Ltd)
CHEN Hongsheng (Rep Cosco (Hong Kong) Group Ltd)	SHOU Fugang (Rep Bank of Communications Co Ltd)
CHAN Man-hung (Rep Sino United Publishing (Holdings) Ltd)	Herman HU (Rep Ryoden Development Ltd)
Brian LI (Rep Broadway Photo Supply Ltd)	FANG Hongguang (Rep Nanyang Commercial Bank Ltd) ( <i>from 5.7.11</i> )
LAM Kwong-yu (Rep Starlite Holdings Ltd)	QIU Jianxin (Rep Chinese Goods Centre Ltd)
CHENG Kwok-ping (Rep China Taiping Insurance (HK) Co Ltd)	Alan CHUANG (Rep Chuang's Industrial (Holdings) Ltd)
William FU (Rep YGM Trading Ltd)	CHU Wing-keung (Rep Wintech Toys Co Ltd)
Thomas CHEUNG (Rep Chao Tai Enterprises Ltd)	Tommy LI (Rep Pak Shing Tong Ginseng Co Ltd)
Ivis SZE (Rep Hang Tung Resources Ltd)	PUI Kwan-kay (Rep Alliance Engineering Company)
LEE Ming-sum (Rep Yee Cheong Ho)	Wilfred WONG (Rep Hing Yip Finance & Investment Co Ltd)
Stephen NG (Rep Chun Mou Estate Agency Co)	Adrian YIP (Rep Wing Hing Provision Wine and Spirits Co Ltd)
Anson CHENG (Rep Luk Hop Wine Co Ltd)	Henry CHAN (Rep Sanfull Securities Ltd)
Stanley WONG (Rep Chuan Chiong Co Ltd)	Lawrence MA (Rep Mabros Jewellery Co Ltd)
Raymond CHAN (Rep Garth Cosmetics Factory Ltd)	Laurence WONG (Rep Magna Development Holdings Ltd)
LAU Kwan (Rep King Prosper Trading Ltd)	HO Man-huen (Rep Harvest International Housewares Ltd)
LAM Jing-jing (Rep I & C Think Tank Co Ltd)	Alfred LIN (Rep Mitex Fashion Ltd)
LAM Chun-hung (Rep Tak Kong Industrial (Holdings) Co Ltd)	HUNG Kwok-cheung (Rep Nanyang Commercial Bank Ltd) ( <i>up to 4.7.11</i> )

## 團體會董 Association Committee Members

### 團體 (代表)

九龍牛羊業商會有限公司 (葉紹基)  
九龍生豬業入口商會 (龔浩森)  
  
九龍鮮肉零售商聯合會 (李傑雄)  
中華紙業商會 (鄭明亮)  
全港各區工商聯有限公司 (陳金霖)  
金銀業貿易場 (張德熙)  
南北行公所 (李歡)  
香港人髮業髮品業商會  
(陳維湘) (5.5.11退任)  
(葉 為) (5.5.11就任)  
香港土產原料商會有限公司  
(盧德就) (23.3.11退任)  
香港工業原料商會有限公司 (劉錦雄)  
香港中藥聯商會有限公司 (江俊鴻)  
香港五金商業總會 (劉志偉)  
香港出入口華洋百貨行普益商會  
(霍建康) (20.12.11退任)  
(劉顯初) (20.12.11就任)  
香港台山商會有限公司 (林國籌)  
香港生豬行商會  
香港疋頭行商會 (張福松)  
  
香港皮業商會有限公司 (江健輝)  
香港石油化工醫藥同業商會有限公司  
(陳金烈)  
香港汕頭商會有限公司 (葉振南)  
香港米行商會有限公司 (陳建年)  
香港抽紗商會有限公司  
(李旭成) (5.9.11退任)  
(林炳昭) (5.9.11就任)  
香港油行商會有限公司 (梁滿)  
香港南北藥材行以義堂商會 (陳榮旋)  
  
香港南安公會 (林懷宣)  
香港海味雜貨商會有限公司 (麥澄波)  
香港海南商會 (張學修)

### Association (Representative)

Kowloon Beef & Mutton Merchant Association Ltd (IP Shiu-kee)  
Kowloon Live Pigs Trade Import Merchants Association  
(KUNG Ho-sum)  
Kowloon Fresh Meat Retailers' Association Ltd (LEE Kit-hung)  
Chinese Paper Merchants Association (CHENG Ming-leung)  
Hong Kong Commerce & Industry Association Ltd (CHAN Kam-lam)  
Chinese Gold & Silver Exchange Society (Haywood CHEUNG)  
Nam Pak Hong Association (LEE Fuen)  
Hong Kong Human Hair Merchants & Human Hair Products Mfg  
Association (Delia CHAN) (up to 4.5.11)  
(YIP Wai) (from 5.5.11)  
Hong Kong Native Products & Raw Materials Merchants  
Association Ltd (LO Tak-chow) (up to 22.3.11)  
Industrial Chemical Merchants' Association Ltd (LAU Kam-hung)  
Chinese Medicine Merchants Association Ltd (KONG Chun-hung)  
Hong Kong Metal Merchants Association (LAU Chi-wai)  
Po Yick General Chinese & Foreign Goods I/E Comm Society of HK  
(FOK Kin-hong) (up to 19.12.11)  
(LAU Hin-chor) (from 20.12.11)  
Toi Shan Association of Hong Kong Ltd (LAM Kwok-chow)  
Hong Kong Live Pig Trade Merchants Association  
Hong Kong Piece Goods Merchants' Association  
(CHEUNG Fook-chung)  
Hong Kong Hide & Leather Traders' Association Ltd (KONG Kin-fai)  
Hong Kong Petroleum Chemicals & Pharmaceutical Materials  
Merchants Association Ltd (CHAN Kam-lit)  
Hong Kong Swatow Merchants Association Ltd (YIP Chun-nam)  
Rice Merchants' Association of Hong Kong Ltd (Kenneth CHAN)  
Hong Kong Embroidery Merchants Association Ltd  
(LI Yuk-sing) (up to 4.9.11)  
(Joseph LAM) (from 5.9.11)  
Hong Kong Oil Merchants Association Ltd (LEUNG Moon)  
Hong Kong Yee Yee Tong Chinese Medicine Association Ltd  
(CHAN Wing-suen)  
Nam An (Hong Kong) Association (Shiman LAM)  
Hong Kong Dried Sea Food & Grocery Merchants Association Ltd  
(MAK Ching-po)  
Hong Kong Hai Nan Commercial Association (Charles CHEUNG)

香港珠寶工藝品商會有限公司 (潘大全)	Hong Kong Jewellery & Industrial Product Merchants Association Ltd (POON Tai-chuen)
香港草織工藝品進出口商會 (曹國昌)	Hong Kong Straw Products Importers & Exporters Association Ltd (CHO Kwok-cheong)
香港參茸藥材寶壽堂商會有限公司 (曾耀棠)	Po Sau Tong Ginseng & Antler Association Hong Kong Ltd (TSANG Yiu-tong)
香港梅州聯會有限公司 (林厚平) (1.4.11退任) (何少平) (7.4.11就任)	Hong Kong Mei Zhou Association Ltd (LAM Hau-ping) (up to 31.3.11) (HO Siu-ping) (from 7.4.11)
香港陶瓷商會有限公司 (林熊)	Hong Kong Porcelain Merchants Association Ltd (LAM Hung)
香港棚業商會有限公司 (蘇汝恒)	Hong Kong & Kowloon Scaffolders General Merchants Association Ltd (Flord SO)
香港華安商會 (陳泳濤) (5.7.11退任) (趙源衍) (5.7.11就任)	Wah On Exporters & Importers Association (CHAN Wing-to) (up to 4.7.11) (CHIU Yuen-yin) (from 5.7.11)
香港紙業商會有限公司 (麥煒興)	Hong Kong Paper Association Ltd (MAK Wai-hing)
香港華商保險公會有限公司 (溫敬文)	Chinese Insurance Association of Hong Kong Ltd (WAN King-man)
香港華商織造總會 (彭煥棠)	Hong Kong Chinese Textile Mills Association (PANG Woon-tong)
香港糧油業商會 (歐陽模)	Hong Kong Cereals & Oils Traders' Association Ltd (AU YEUNG Mo)
香港嘉應商會有限公司 (王春輝)	Ka Ying Chow Commercial Association Ltd (WONG Chun-fai)
香港潮州商會有限公司 (劉宗明)	Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce Ltd (LAU Chung-ming)
香港潮商互助社有限公司 (余潔儂)	Hong Kong Chiu Chow Merchants Mutual Assistance Society Ltd (YU Kit-lung)
香港豬肉行總商會有限公司 (許偉堅)	Pork Traders General Association of Hong Kong Ltd (HUI Wai-kin)
香港鞋業 (1970) 總會有限公司 (鄭海鑾) (7.11.11退任) (梁日昌) (7.11.11就任)	Federation of Hong Kong Footwear Ltd (FONG Hoy-loon) (up to 6.11.11) (LEUNG Yat-cheong) (from 7.11.11)
香港糧食雜貨總商會 (林桂盛)	Hong Kong Provision & Grocery General Commercial Chamber (LAM Kwai-shing)
香港藝術品商會有限公司 (常勤生)	Hong Kong Art Craft Merchants' Association Ltd (Henry CHONG)
香港證券業協會有限公司 (李耀榮) (10.10.11退任) (馮煒能) (10.10.11就任)	Hong Kong Securities Association Ltd (LEE Yiu-wing) (up to 9.10.11) (Brian FUNG) (from 10.10.11)
香港寶安同鄉會有限公司 (溫文)	Po On Fellowship Association Ltd (WAN Man)
香港寶安總商會 (趙志鴻)	Po On Commercial Association (Robert CHIU)
香港籐行商會 (陳星雲)	Hong Kong Rattan Merchants' Association (CHAN Sing-wan)
香港觀塘工商業聯合會 (廖漢輝)	Hong Kong Kwun Tong Industries & Commerce Association Ltd (LIU Hong-fai)
旅港南海商會 (關亨時)	Nam Hoi Traders' Association Ltd (KWAN Hung-sze)
旅港番禺會所 (張朗蓀)	Pun U District Association (CHEUNG Long-soon)
旅港福建商會 (丁良輝)	Fukien Chamber of Commerce (Stephen TING)
港九化粧品清潔用品商會有限公司 (張恩霖)	Hong Kong & Kowloon Cosmetic & Cleaning Material Merchants Association (CHEUNG Yan-lam)

港九文教用品商會有限公司（張國強）	HK & KLN Stationery & Educational Supplies Merchants Association Ltd (Edward CHEUNG)
港九生蛇業商會有限公司（黎名樞）	Hong Kong & Kowloon Snake Merchants Association Ltd (LAI Ming-shu)
港九百貨業商會有限公司（林振永）	HK & KLN General Merchandise Merchants Association (LAM Chun-wing)
港九竹箴山貨行商會有限公司（沈祐）	Hong Kong & Kowloon Bamboo Goods Merchants Association Ltd (SHUM Yau)
港九果菜行工商總會（葉榮鉅）	Hong Kong & Kowloon Fruit & Vegetable Employees & Employers Guild (YIP Wing-kui)
港九凍肉行商會有限公司（林國坤）	Hong Kong & Kowloon Frozen Meat Dealers' Association Ltd (LAM Kwok-kwan)
港九茶葉行商會有限公司（譚松發）	Hong Kong & Kowloon Tea Trade Merchants Association Ltd (TAM Chung-fat)
港九酒業總商會（鄭啟明）	Hong Kong & Kowloon General Association of Liquor Dealers & Distillers (CHENG Kai-ming)
港九淡水魚商買手會有限公司（胡富強）	Hong Kong & Kowloon Fresh Fish Merchants' & Buyers Association Ltd (WU Fu-keung)
港九無線電聯會（梁建誠）	Radio Association of Hong Kong (LEUNG Kin-shing)
港九輕工業品進出口商商會有限公司（康家恩）	HK & KLN Light Industrial Products Importers & Exporters Association Ltd (HONG Ka-yan)
港九樹膠塑膠鞋業商會（羅港栢）	Hong Kong & Kowloon Rubber & Plastic Shoe Merchants Association Ltd (LO Kong-lam)
港九機紙業商會有限公司（黃民）	Hong Kong & Kowloon Machine Made Paper Merchants Association Ltd (WONG Man)
港九機械電器儀器業商會（鄧燾）	Hong Kong & Kowloon Machinery & Instrument Merchants Association Ltd (TANG To)
港九鋼材五金進出口商會（馬道謙）	HK & KLN Steel & Metal Importers & Exporters Association Ltd (MA To-him)
港九礦產業商會有限公司（何賜乾）	Hong Kong & Kowloon Mineral Product Merchants Association Ltd (HO Chi-kin)
港九罐頭洋酒伙食行商會有限公司（賴賓（繼為））	Hong Kong & Kowloon Provision Wine & Spirit Dealers' Association Ltd (LAI Bun (Kai-wai))
港九鹽業商會（黃慶年）	Hong Kong & Kowloon Salt Merchants' Association (WONG Hing-nin)
新界總商會（周華焯）	New Territories General Chamber of Commerce (CHOW Wah-cheuck)
新嘉坡幫協進會有限公司	Singapore Bong Hip Tsun Association Ltd
僑港新會商會 （區志源）（4.3.11退任） （梁世光）（8.3.11就任）	San Wui Commercial Society of Hong Kong (AU Chi-yuen) (up to 3.3.11) (LEUNG Sai-kwong) (from 8.3.11)
閩港經濟發展協進會（吳文拱）	Fujian Hong Kong Economic Development Association Ltd (NG Man-kung)
豐貴堂蛋業商會 （楊金炎）（10.10.11就任）	Fung Kwai Tong Egg Merchants Association (YOUNG Kam-yim) (from 10.10.11)
證券商協會有限公司（陳葆心）	Institute of Securities Dealers Ltd (CHEN Po-sum)